

**OFFICINE SASPE S.R.L.**

Via Senato, 10  
20020 ARESE (MI)

**Date : 26.11.10**

**Doc. N° Cover 64WG1**

**INSPECTION BOOK N° 64WG1**

**WORKSHOP JOB N° : 1E35**

**CUSTOMER : BALLESTRA S.p.A. Milano**

**JOB : 1E35**

**ORDER N°. : 101723**

**Item : 64WG1**

**Description : DISCHARGING RING**

**OFFICINE SASPE S.R.L.  
E.Accomazzi**

BALLESTRA S.p.A.  
Director  
G. Davide  
23/11/10

<b>OFFICINE SASPE S.R.L.</b> Via Senato, 10 20020 ARESE (MI)	<b>CERTIFICATO CONTROLLO DIMENSIONALE</b> <i>DIMENSIONAL TEST REPORT</i>
	<b>CUSTOMER : BALLESTRA S.p. A.</b> <b>JOB N° 1E35</b> <b>Purchase Order N°. 101723</b>
<b>Workshop Job n° 1E35</b> <b>N°. C0 497/10</b>	<b>Doc. N°. Sheet 1 of 1 Rev. 0</b>

ITEM :

64WG1

Description :

DISCHARGING RING

DATA SHEET N°.

1E35.35.1134

Constructive Dwg. N°.

SI CERTIFICA CHE L' APPARECCHIO E' STATO SOTTOPOSTO A  
CONTROLO DIMENSIONALE IN ACCORDO AI DISegni :

BALLESTRA S.p.A. : DATA SHEET N° 1E35.35.1134

BALLESTRA S.p.A. : COSTRUTTIVO N°

ED ALLE SPECIFICHE RICHIAMATE SUGLI STESSI

TUTTE LE MISURAZIONI EFFETTUATE SONO CONFORMI  
ALLE TOLLERANZE INDICATE A DISEGNO  
ED ALLE SPECIFICHE IN ESSI RICHIAMATE.  
E' STATO ESEGUITO CONTROLLO SPESSORI

WE CERTIFY THAT THE ITEM HAS BEEN CONTROLLED  
DIMENSIONALLY ACCORDING TO DRAWINGS :

BALLESTRA S.p.A. : DATA SHEET N° 1E35.35.1134

BALLESTRA S.p.A. : CONSTRUCTIVE N°

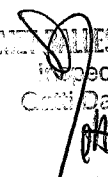
AND TO THE SPECIFICATIONS NOTED IN  
THE ABOVE MENTIONED DRAWINGS.

ALL THE MEASUREMENTS PERFORMED RESULT WITHIN  
DRAWINGS TOLERANCES  
AND TO THE SPECIFICATIONS NOTED IN  
THE ABOVE MENTIONED DRAWINGS.  
THICKNESS CHECK HAS BEEN PERFORMED

DECOR BALLESTRA S.p.A.  
Inspector  
Gotti Davide  
23/4/10

**RISULTATO / Result : SODDISFACENTE / Satisfactory**

1			E.Accomazzi				
0		26.11.10	Off.Saspe Srl				
Rev.	Issued by	Date	Checked by	Date	Approved by	Date	Description
REV.	Emesso da	Data	Controllato da	Data	Approvato da	Data	Descrizione

<b>OFFICINE SASPE S.R.L.</b> Via Senato, 10 20020 ARESE (MI)			<b>CERTIFICATO DI CONFORMITA'</b> CERTIFICATE OF COMPLIANCE				
<b>Workshop Job N° 1E35</b> N°.: CO 497/10			<b>CUSTOMER : BALLESTRA S.p.A.</b>				
			<b>JOB N°. 1E35</b>				
			<b>Purchase Order N°. : 101723</b>				
			<b>Doc. N°. Sheet 1 of 1 Rev. 0</b>				
<b>ITEM :</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">64WG1</span>							
<b>Description :</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">DISCHARGING RING</span>							
<b>DATA SHEET N°.</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1E35.35.1134</span>							
<b>Constructive Dwg. N°.</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;"></span>							
<b>QUALITY CONTROL PLAN :</b>							
<p><b>SI CERTIFICA CHE IL MATERIALE RISULTA CONFORME A QUANTO RICHIESTO DAI DISEGNI, DALL' ORDINE ED ALLE SPECIFICHE IN ESSI RICHIAMATI.</b></p> <p><b>WE HEREBY CERTIFY THAT THE MATERIAL IS IN COMPLETELY ACCORDANCE WITH THE DRAWINGS, THE ORDER AND THE SPECIFICATIONS NOTED IN ABOVE MENTIONED DOCUMENTS.</b></p>							
<div><div>OFFICINE SASPE S.p.A. Inspector Conti Davide</div><div> 24/11/10</div></div>							
OFFICINE SASPE S.R.L. ARESE (MI)							
1	E.Accomazzi						
0	Off.Saspe Srl	26.11.10					
Rev.	Issued by	Date	Checked by	Date	Approved by	Date	Description
REV.	Emesso da	Data	Controllato da	Data	Approvato da	Data	Descrizione





# CERTIFICATO DI COLLAUDO NF EN 10003-3.7/DIN 50049-3.1/ISO 10474

USINE DE FOS  
13770 - FOS SUR MER CEDEX  
FRANCE  
Tél: 04.42.47.33.14 Fax: 04.42.47.24.27

Page 1 / FIN N° 7300072059		A02		A09/A03 According to specification	
(b)		(c)		(d)	
(e)		(f)		(g)	
(h)		(i)		(j)	
(k)		(l)		(m)	
(n)		(o)		(p)	
(q)		(r)		(s)	
(t)		(u)		(v)	
(w)		(x)		(y)	
(z)		(aa)		(ab)	
(ac)		(ad)		(ae)	
(af)		(ag)		(ah)	
(ai)		(aj)		(ak)	
(al)		(am)		(an)	
(ao)		(ap)		(aq)	
(ar)		(as)		(at)	
(au)		(av)		(aw)	
(ax)		(ay)		(az)	
(ba)		(bb)		(bc)	
(bd)		(be)		(bf)	
(bg)		(bh)		(bi)	
(bj)		(bk)		(bl)	
(bm)		(bn)		(bo)	
(bp)		(bq)		(br)	
(bs)		(bt)		(bu)	
(bv)		(bw)		(bx)	
(by)		(bz)		(ca)	
(cb)		(cc)		(cd)	
(ce)		(cf)		(cg)	
(ch)		(ci)		(cj)	
(ck)		(cl)		(cm)	
(cn)		(co)		(cp)	
(cq)		(cr)		(cs)	
(ct)		(cu)		(cv)	
(cw)		(cx)		(cy)	
(cz)		(ca)		(cb)	
(cc)		(cd)		(ce)	
(cd)		(ce)		(cf)	
(ce)		(cf)		(cg)	
(cf)		(cg)		(ch)	
(cg)		(ch)		(ci)	
(ch)		(ci)		(cj)	
(ci)		(cj)		(ck)	
(cj)		(ck)		(cl)	
(ck)		(cl)		(cm)	
(cl)		(cm)		(cn)	
(cm)		(cn)		(co)	
(cn)		(co)		(cp)	
(co)		(cp)		(cq)	
(cp)		(cq)		(cr)	
(cq)		(cr)		(cs)	
(cr)		(cs)		(ct)	
(cs)		(ct)		(cu)	
(ct)		(cu)		(cv)	
(cu)		(cv)		(cw)	
(cv)		(cw)		(cx)	
(cw)		(cx)		(cy)	
(cx)		(cy)		(cz)	
(cy)		(cz)		(da)	
(cz)		(da)		(db)	
(da)		(db)		(dc)	
(db)		(dc)		(dd)	
(dc)		(dd)		(de)	
(dd)		(de)		(df)	
(de)		(df)		(dg)	
(df)		(dg)		(dh)	
(dg)		(dh)		(di)	
(dh)		(di)		(dj)	
(di)		(dj)		(dk)	
(dj)		(dk)		(dl)	
(dk)		(dl)		(dm)	
(dl)		(dm)		(dn)	
(dm)		(dn)		(do)	
(dn)		(do)		(dp)	
(do)		(dp)		(dq)	
(dp)		(dq)		(dr)	
(dq)		(dr)		(ds)	
(dr)		(ds)		(dt)	
(ds)		(dt)		(du)	
(dt)		(du)		(dv)	
(du)		(dv)		(dw)	
(dv)		(dw)		(dx)	
(dw)		(dx)		(dy)	
(dx)		(dy)		(dz)	
(dy)		(dz)		(ea)	
(dz)		(ea)		(eb)	
(ea)		(eb)		(ec)	
(eb)		(ec)		(ed)	
(ec)		(ed)		(ee)	
(ed)		(ee)		(ef)	
(ee)		(ef)		(eg)	
(ef)		(eg)		(eh)	
(eg)		(eh)		(ei)	
(eh)		(ei)		(ej)	
(ei)		(ej)		(ek)	
(ej)		(ek)		(el)	
(ek)		(el)		(em)	
(el)		(em)		(en)	
(em)		(en)		(eo)	
(en)		(eo)		(ep)	
(eo)		(ep)		(eq)	
(ep)		(eq)		(er)	
(eq)		(er)		(es)	
(er)		(es)		(et)	
(es)		(et)		(eu)	
(et)		(eu)		(ev)	
(eu)		(ev)		(ew)	
(ev)		(ew)		(ex)	
(ew)		(ex)		(ey)	
(ex)		(ey)		(ez)	
(ey)		(ez)		(fa)	
(ez)		(fa)		(fb)	
(fa)		(fb)		(fc)	
(fb)		(fc)		(fd)	
(fc)		(fd)		(fe)	
(fd)		(fe)		(ff)	
(fe)		(ff)		(fg)	
(ff)		(fg)		(fh)	
(fg)		(fh)		(fi)	
(fh)		(fi)		(fj)	
(fi)		(fj)		(fk)	
(fj)		(fk)		(fl)	
(fk)		(fl)		(fm)	
(fl)		(fm)		(fn)	
(fm)		(fn)		(fo)	
(fn)		(fo)		(fp)	
(fo)		(fp)		(fq)	
(fp)		(fq)		(fr)	
(fq)		(fr)		(fs)	
(fr)		(fs)		(ft)	
(fs)		(ft)		(fu)	
(ft)		(fu)		(fv)	
(fu)		(fv)		(fw)	
(fv)		(fw)		(fx)	
(fw)		(fx)		(fy)	
(fx)		(fy)		(fz)	
(fy)		(fz)		(ga)	
(fz)		(ga)		(gb)	
(ga)		(gb)		(gc)	
(gb)		(gc)		(gd)	
(gc)		(gd)		(ge)	
(gd)		(ge)		(gf)	
(ge)		(gf)		(gg)	
(gf)		(gg)		(gh)	
(gg)		(gh)		(gi)	
(gh)		(gi)		(gj)	
(gi)		(gj)		(gk)	
(gj)		(gk)		(gl)	
(gk)		(gl)		(gm)	
(gl)		(gm)		(gn)	
(gm)		(gn)		(go)	
(gn)		(go)		(gp)	
(go)		(gp)		(gq)	
(gp)		(gq)		(gr)	
(gq)		(gr)		(gs)	
(gr)		(gs)		(gt)	
(gs)		(gt)		(gu)	
(gt)		(gu)		(gv)	
(gu)		(gv)		(gw)	
(gv)		(gw)		(gx)	
(gw)		(gx)		(gy)	
(gx)		(gy)		(gz)	
(gy)		(gz)		(ha)	
(gz)		(ha)		(hb)	
(ha)		(hb)		(hc)	
(hb)		(hc)		(hd)	
(hc)		(hd)		(he)	
(hd)		(he)		(hf)	
(he)		(hf)		(hg)	
(hf)		(hg)		(hh)	
(hg)		(hh)		(hi)	
(hh)		(hi)		(hj)	
(hi)		(hj)		(hk)	
(hj)		(hk)		(hl)	
(hk)		(hl)		(hm)	
(hl)		(hm)		(hn)	
(hm)		(hn)		(ho)	
(hn)		(ho)		(hp)	
(ho)		(hp)		(hq)	
(hp)		(hq)		(hr)	
(hq)		(hr)		(hs)	
(hr)		(hs)		(ht)	
(hs)		(ht)		(hu)	
(ht)		(hu)		(hv)	
(hu)		(hv)		(hw)	
(hv)		(hw)		(hx)	
(hw)		(hx)		(hy)	
(hx)		(hy)		(hz)	
(hy)		(hz)		(ia)	
(hz)		(ia)		(ib)	
(ia)		(ib)		(ic)	
(ib)		(ic)		(id)	
(ic)		(id)		(ie)	
(id)		(ie)		(if)	
(ie)		(if)		(ig)	
(if)		(ig)		(ih)	
(ig)		(ih)		(ii)	
(ih)		(ii)		(ij)	
(ii)		(ij)		(ik)	
(ij)		(ik)		(il)	
(ik)		(il)		(im)	
(il)		(im)		(in)	
(im)		(in)		(io)	
(in)		(io)		(ip)	
(io)		(ip)		(iq)	
(ip)		(iq)		(ir)	
(iq)		(ir)		(is)	
(ir)		(is)		(it)	
(is)		(it)		(iu)	
(it)		(iu)		(iv)	
(iu)		(iv)		(iw)	
(iv)		(iw)		(ix)	
(iw)		(ix)		(iy)	
(ix)		(iy)		(iz)	
(iy)		(iz)		(ja)	
(iz)		(ja)		(jb)	
(ja)		(jb)		(jc)	
(jb)		(jc)		(jd)	
(jc)		(jd)		(je)	
(jd)		(je)		(jf)	
(je)		(jf)			



VIA DOMENICO GHIDONI, 169  
25035 OSPITALETTO (BRESCIA)  
TEL. 0306841411 - TELEFAX 030643385  
E-MAIL: ferrosider@ferrosider.it  
CAPITALE SOCIALE EURO 5.190.340  
REP. EC. AMM. C.C.I.A.A. DI BRESCIA N. 247502  
REGISTRO IMPRESE DI BRESCIA  
COD. FISC. E PART. IVA 01579780170

NEGRI S.P.A.  
VIA MOLINI 9/A  
23868 VALMADRERA

LC

Ns. DDT N. 3197 del 3/09/2010

## CERTIFICATO DI COLLAUDO EN 10204 3.1 N. 6655/10

Colata	ANALISI CHIMICA													CEV
	C	Mn	S	P	Si	Cu	Ni	Cr	Mo	N	V	Sn		
8432	0,1100	1,0300	0,0270	0,0110	0,2200	0,3000	0,2500	0,1500	0,0650	0,0060	0,0020			0,3610
100844	0,1400	0,5400	0,0060	0,0180	0,1700	0,0200	0,0200	0,0300	0,0000	0,0110	0,0000			0,2380
34672	0,0954	0,5743	0,0174	0,0085	0,1975	0,4000	0,2192	0,1740	0,0860	0,0090	0,0035			0,2850
100817	0,1500	0,5500	0,0070	0,0220	0,1600	0,0400	0,0300	0,0400	0,0000	0,0110	0,0000			0,2540
45734	0,0900	0,6500	0,0190	0,0190	0,1800	0,3800	0,1200	0,0800	0,0200	0,0100	0,0010			0,2510
43803	0,0800	0,6300	0,0090	0,0090	0,1700	0,1900	0,1000	0,0800	0,0200	0,0088	0,0010			0,2240
97483	0,0900	0,8400	0,0400	0,0190	0,1900	0,4400	0,1200	0,0800	0,0250	0,0090	0,0000			0,2880
798	0,1200	0,7600	0,0330	0,0120	0,2300	0,4200	0,1000	0,0700	0,0200	0,0120	0,0040			0,3000
39332	0,1100	0,9400	0,0065	0,0089	0,2100	0,2100	0,1000	0,0700	0,0200	0,0096	0,0021	0,0095		0,3050

EN 10025 - 1		Norma Dimensionale	Norma Qualitativa	Vostro Riferimento	CARATTERISTICHE MECCANICHE (*)				
Colata	Prodotto (+AR)				Rm	ReH	A	Kv1	
8432	S275JR MT.6 MM. 110X10	EN 10058	EN 10025-2	OA10-01479	458	334	34	182	
100844	S275JR MT.6 MM. 130X10	EN 10058	EN 10025-2	OA10-01479	420	298	33	148	
34672	S275JR MT.6 MM. 140X15	EN 10058	EN 10025-2	OA10-01479	447	329	36	86	
100817	S275JR MT.6 MM. 150X10	EN 10058	EN 10025-2	OA10-01479	474	313	33	218	
45734	S275JR MT.6 QUADRI MM.80	EN 10059	EN 10025-2	OA10-01479	442	308	33	94	
43803	S275JR T.6 QUADRI MM.100	EN 10059	EN 10025-2	OA10-01479	439	308	34	174	
97483	S275JR MT.6 TONDI MM.12	EN 10060	EN 10025-2	OA10-01479	451	321	35	229	
798	S275JR MT.6 TONDI MM.14	EN 10060	EN 10025-2	OA10-01479	463	325	31	125	
39332	S275JR MT.12 TONDI MM.20	EN 10279	EN 10025-2	OA10-01479	467	325	32	109	
<ul style="list-style-type: none"><li>- Prodotti laminati a caldo di acciai per impieghi strutturali 1608 CPD P057</li><li>- Il presente Certificato è archiviato per 15 anni nel sistema informatico Ferrosider</li><li>- I valori dichiarati nel presente Certificato sono conformi alle rispettive norme di riferimento</li><li>- Edizione 7</li></ul>					(*) Caratteristiche meccaniche allo stato naturale Rm = N/mm <sup>2</sup> ReH = N/mm <sup>2</sup> A = % Kv = J (0°C) Kv1 = J (20°C) Kv2 = J (-20°C) G = Metodo MQE				

Ospitaletto, 3/09/2010

Ferrosider S.p.A.  
Area Qualita'  
Ivan Paletti

**Negri** S.p.A.  
SIDERURGICA COMMERCIALE

*Paletti*

Spett.Le OVER S.R.L.  
Via Dalmine 10/A-24035 CurnoBG  
NS. DDT N SP10-04549 Del 07/09/10  
Articolo FERRO AD U 120 Qtà 1.450,00

Copia Conforme all'Originale